

## CONTENIDO

Direcciones .....	9
Abreviaciones y abreviaturas .....	15

### Artículos / Articles

DUQUE, Adriano

Claiming Martyrdom in the Episode of The Martyrs of Córdoba.....	23
--	----

EBIED, Rifaat

Dionysius Bar Ṣalībī's Works in the Mingana Collection of Syriac and Arabic Manuscripts, with special emphasis on his Polemical Treatise 'Against the Muslims' .....	49
--	----

POTTHAST, Daniel

Die andalusische Übersetzung des Römerbriefs .....	65
--	----

SARRIÓ, Diego

Carta de Ibn Taymiyya a un cruzado en Chipre .....	109
--	-----

SAURA ZORRILLA, Domingo

Los <i>eulogia</i> de San Menas y las representaciones de Horus en las estelas mágicas: coincidencias y disidencias iconográficas Puesta a punto de un viejo debate .....	165
---	-----

YOUSSEF, Youhanna Nessim

A contribution to the history of Dayr al-Maymūn .....	187
---	-----

### Varia

GONZÁLEZ MUÑOZ, Fernando

Un testimonio de la Hispania medieval sobre el rito de Las Fadas .....	207
--	-----

MONFERRER-SALA, Juan Pedro	
A propósito de la expresión <i>Ibn al-Naǧǧār</i> .....	217
PIERRI, Rosario – GROCHOWSKI, Zbigniew	
Una portinaia non ostile (Gv 18,17) .....	229

### **Miscellanea Epigraphica**

TSAKOS, Alexandros	
<i>Miscellanea Epigraphica Nubica II: Languages and scripts in the Kingdom of Alwa</i> .....	239

### **Nota bibliográfica / Bibliographical note**

FORT, Jean-Louis	
« L’Egypt à la croisée des langues: une histoire ancrée dans le multilinguisme » . Arietta Papaconstantinou (ed.), <i>The Multilingual Experience in Egypt, from the Ptolemies to the ‘Abbāsids</i> (Farnham – Burlington, 2010) .....	251

### **Documentos / Documents**

SIDARUS, Adel	
Liberdade religiosa, caminho para a paz? .....	273

### **Traducción / Translation**

HALLOCK, Frank H.	
El Antiguo Testamento copto .....	283

### **Congresos y noticias / Congresses & news**

BONHOME PULIDO, Lourdes	
Third International Congress on Eastern Christianity: ‘Knowledge Transfer in the Mediterranean World’ (Cordova, 2nd- 4th December 2010) .....	299

TORALLAS TOVAR, Sofía – ZOMEÑO, Amalia

De nuevo en la orilla oeste del Nilo: tercera campaña en los restos arqueológicos cristianos de Qubbet el-Hawa (Asuán) ..... 305

## Reseñas / Reviews

- AILLET, Cyrille, *Les mozarabes. Christianisme, islamisation et arabisation en péninsule Ibérique (IX<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle)* (Madrid, 2010) [M. Penelas] ..... 313
- BEYLOT, Robert (trad.), *La Gloire des rois ou l'Histoire de Salomon et de la reine de Saba*. Introduction, traduction et notes (Turnhout, 2008) [A. Sidarus] ..... 323
- BOU MANSOUR, Tanios, *Saint Paul dans la patristique syriaque* (Kaslik, 2010) [L. Bonhome Pulido] ..... 326
- CARBAJOSA, Ignacio, *The Character of the Syriac Version of Psalms. A Study of Psalms 90-150 in the Peshitta*. Trad. P. Stevenson (Leiden – Boston, 2008) [E. Hiedra Rodríguez] ..... 329
- CIGNELLI, Lino – PIERRI, Rosario, *Sintassi di Greco Biblico (LXX e NT)* (Milano, 2010) [A. Urbán] ..... 333
- FRIEDMANN, Yohanan, *Tolerance and Coercion in Islam: Interfaith Relations in the Muslim Tradition* (Cambridge & New York, 2003) [A. Sidarus] ..... 336
- GARCÍA GUILLÉN, D., “Padre es nombre de relación”. *Dios Padre en la teología de Gregorio Nacianceno* (Roma, 2010) [C. Granado S.J.] ..... 339
- GARCÍA MORENO, L. – VIGUERA MOLINS, M.ªJ. (eds.), *Del Nilo al Ebro. Estudios sobre las fuentes de la conquista islámica* (Alcalá de Henares, 2009) [J. Soto Chica] ..... 346
- GONZÁLEZ SALINERO, Raúl, *Infelix Iudaea. La polémica antijudía en el pensamiento histórico-político de Prudencio* (Madrid, 2010) [S. Perea Yébenes] ..... 349
- HAFSAAS-TSAKOS, Henriette – TSAKOS, Alexandros (eds.), *Connecting South and North. Sudan studies from Bergen in honour of Mahmoud Salih* (Bergen, 2009) [E. Hiedra Rodríguez] ..... 354
- HOWARD-JOHNSTON, James, *Witnesses to a World Crisis: Historians and Histories of the Middle East in the Seventh Century* (Oxford, 2010), [D. Sarrió Cucarella] ..... 360
- LEÓN FLORIDO, F., *Las filosofías en la Edad Media. Crisis, controversias y condenas* (Madrid, 2010) [P. Mantas España] ..... 366

LOOSLEY, E., <i>Messiah and Mahdi: Caucasian Christians and the Construction of Safavid Isfahan</i> (London, 2009) [J. P. Monferrer-Sala] .....	368
MONFERRER SALA, Juan Pedro, <i>Escrituras de Arabia. Introducción a los Sistemas Alfabéticos de las Lenguas Semíticas</i> (Girona, 2008) [F. del Río Sánchez] .....	371
MONFERRER SALA, J.P. – MARCOS ALDÓN, M. (eds.), <i>Lenguas y Escrituras en la Antigüedad</i> (Granada, 2010) [L. Bonhome Pulido] .....	374
MORFAKIDIS FILACTÓS, M. – CASAS OLEA, M., <i>Fuentes Griegas sobre los Eslavos. I. Expansión y establecimiento de los eslavos en la Península Balcánica</i> (Granada, 2009) [M. <sup>a</sup> I. Cabrera Ramos] .....	384
MURAOKA, Takamitsu, <i>A Greek-English Lexicon of the Septuagint</i> (Leuven–Paris–Walpole, MA, 2009) [A. Urbán] .....	387
NATAL VILLAZALA, David, <i>Fugiamus ergo forum. Ascetismo y poder en Ambrosio de Milán</i> (León, 2010) [A.J. Quiroga Puertas] .....	390
ROYSE, James R., <i>Scribal Habits in Early Greek New Testament Papyri</i> (Leiden–Boston, 2008) [A. Urbán] .....	395
SANCHEZ, Sylvain Jean Gabriel, <i>Priscillien, un chrétien non conformiste. Doctrine et pratique du priscillianisme du IV<sup>e</sup> au VI<sup>e</sup> siècle</i> (Paris, 2009) [Ph. Roisse] .....	398
SANTOS, Diego M. – UBIERNA, Pablo, <i>El Evangelio de Judas y otros textos gnósticos. Tradiciones culturales en el monacato primitivo egipcio del siglo IV</i> (Buenos Aires, 2009) [J.P. Monferrer-Sala] .....	402
SOTO CHICA, José, <i>Tiempo de Leones</i> (Sevilla, 2010) [M. <sup>a</sup> I. Cabrera Ramos] .....	405
SWANSON, Mark N., <i>The Coptic Papacy in Islamic Egypt (641-1517), «The Popes of Egypt» 2</i> (Cairo – New York, 2010) [J.P. Monferrer-Sala] .....	407
TAMCKE, Martin (ed.), <i>Gotteserlebnis und Gotteslehre. Christliche und islamische Mystik im Orient</i> (Wiesbaden, 2010) [J.P. Monferrer-Sala] .....	413
TUBACH, Jürgen; DROST-ABGARJAN, Armenuhi; VASHALOMIDZE, Sophia (eds.), <i>Sehnsucht nach dem Paradies: Paradiesvorstellungen in Judentum, Christentum, Manichäismus und Islam. Beiträge des Leucorea-Kolloquiums zu Ehren von Walther Beltz (†)</i> (Wiesbaden, 2010) [J.P. Monferrer-Sala] .....	418
<i>Vida de San Benito y otras historias de santos y demonios. Diálogos. Gregorio Magno.</i> Intr., trad. y notas P.J. GALÁN (Madrid, 2010) [Mar Marcos] .....	422
<i>Vida de Hipacio. Calínico.</i> Intr., trad. y notas R. TEJA (Madrid, 2009) [Mar Marcos] .....	422

<i>Historias de los monjes de Siria. Teodoreto de Ciro.</i> Intr., trad. y notas R. TEJA (Madrid, 2008) [Mar Marcos] .....	422
<i>Vidas de los santos Padres de Mérida.</i> Intr., trad. y notas I. VELÁZQUEZ (Madrid, 2008) [Mar Marcos] .....	422
<i>Vida de Porfirio de Gaza. Marco el Diácono.</i> Intr., trad. y notas R. TEJA (Madrid, 2008) [Mar Marcos] .....	422
Normas de colaboración .....	433
Information and style sheet .....	435